

Name of Each Part

Lid Set

Release Button

Stopper Cover

Stopper

Stopper Gasket

Mouth

Main Body

Please read these instructions before use, and keep for future reference.

SM-XB(E/K/T/C) / D

Important Safeguards

Do not allow infants or small children to use this product. Keep out of the reach of infants and small children.

Mishandling may cause injury or scalding.

Do not place near heat sources such as gas stoves, ovens and heaters.

Doing so may cause deformation or discoloration of the Mug.

This Mug is for holding beverages and keeping them hot or cold. Please do not use for other than intended purposes.

Consume beverages within the same day to prevent from spoiling.

Beverages left inside for a long period of time may spoil and produce gas that may cause the Lid Set to burst or beverages to spill, causing injuries and scalds.

Do not remove the sticker on the bottom of the Mug.

Doing so may cause rust or holes.

Be sure to thoroughly clean the Mouth and inside the Main Body immediately after use.

Not cleaning thoroughly may cause the Main Body to rust, beverages to spoil, or cause pinholes.

Always close the Lid Set securely.

Hot beverages may leak and cause scalding.

Do not disassemble the Main Body.

When containing hot beverages:

Do not shake the Mug.

Doing so may cause scalds or injury.

Be careful not to scald yourself when drinking out of the Mug.

Due to its vacuum insulation, the outside of the Mug will not become hot, while hot beverages will remain very hot for many hours. Please use caution when drinking.

Do not use if the Mug loses its heat retention properties.

The outside of the Main Body may become very hot if hot beverages are poured inside.

Do not heat in a microwave.

Doing so may cause sparks, deform or discolor the Mug.

Do not damage the nonstick coating inside the Main Body.

Scratches may cause rust, holes or other problems.

Leave 1cm (1/2-inch) room on top when filling the Main Body.

Contents may overflow when placing the Lid Set.

Drink Level

A

1cm (1/2-inch)

Beverage

Leave 1cm (1/2-inch) space below the rim (part A)

Inside of the Main Body

Do not drink out of the Mug while driving. Always close the Lid Set securely after drinking.

Doing so may cause scalds or stain the interior of the car or clothes. Attempting to use while driving may also cause serious accidents.

Use only after attaching the Stopper and Stopper Gasket.

Contents may leak and/or cause scalding.

When using a vehicle cup holder accessory:

Always keep the Lid Set securely closed when not drinking.

Beverage may spill if the Mug is tipped over, causing scalds or injury.

Make sure the Mug fits into the holder securely before placing it in.

Do not use the Mug if it does not fit into the holder securely as it may tip over and cause scalds, injury or accidents.

Check that the strength of the cup holder is sufficient to hold the Mug before using.

The Mug may fall and cause injuries or burns, or stain the interior of the car or clothes if the cup holder does not hold up.

Do not use a hanging-type cup holder that attaches to the window or air vent.

The cup holder may fall off.

The Mug may not fit into some cup holders.

Do not fill the Mug with the following:

Dry ice and carbonated drinks:

Contents may spill out or the pressure may cause the Lid Set to burst, causing injuries.

Liquids high in sodium such as soup and Kobo-cha:

Although the liner is made of 18/8 stainless steel and is nonstick coated, salt may cause rust resulting in loss of thermal insulation.

Dairy products and fruit juice:

If left inside for a long period of time, contents may spoil and produce gas that may cause the Lid Set to burst, causing injuries.

Fruit pulp and tea leaves:

May become caught on the Stopper Gasket and cause contents to spoil.

The illustrations used in this instruction manual may differ from the actual product you have purchased.

Warnings & Cautions

Do not allow hot kettles to touch the Mouth of the Main Body.

The Mug may tip over, causing scalds.



Be sure to thoroughly wash the Stopper and Stopper Gasket immediately after use.

Not doing so may cause decay, mold, odor or discoloration. It may also cause leaks.

Do not attach parts other than those specifically for this product.

Doing so may cause leaks or breakage.

Do not force large ice cubes in. Break them into smaller pieces instead.

Doing so may cause deformation or damage to the product.

Be sure that the Stopper and Stopper Gasket is attached properly to prevent beverages from leaking.

Attach the Lid Set properly and turn the Mug upside down to make sure contents do not leak.

Do not hold the Mug by the Lid Set.

The Mug may drop and cause injuries.

Store the Mug upright when carrying inside bags to prevent beverages from spilling.

Avoid dropping or hitting against hard surfaces.

Damage to the plastic or stainless steel surface of the Mug may reduce its ability to retain heat.

Hot tea may discolor if stored for a long period of time. We recommend the use of tea bags and brewing right before consumption.

Do not leave a tea bag inside and close the Lid Set.

The tea bag may swell and cause leakage or cause drinks to spill out.

After washing the Lid Set, shake a few times to release the water contained, and wipe it dry.

Water may remain inside the Lid Set and gradually leak out.

If a cold beverage is put into the product under highly humid conditions, condensation may form on the Lid Set. Stand the product upright when placing it in bags.

Do not scratch or rub the design on the outside of the Main Body strongly using fingernails or hard objects.

This may cause the design to come off.

Do not tilt the Main Body suddenly when drinking.

The beverage may spill and cause scalding or stain clothes.

The rattling noise that may be heard when the Main Body is shaken comes from the copper or aluminum foil in the vacuum insulation to increase heat (cold) retention and does not indicate a malfunction.

How to Use

Before use, wash the Lid Set and Main Body interior thoroughly using lukewarm water.

1 Remove the Lid Set from the Main Body.

While holding the Release Button, Turn the Lid Set in the direction of the arrow to remove.

Do not press down on the Release Button too strongly while turning. The Stopper may come off the Lid Set.

Turning the Lid Set without holding the Release Button may cause it to break.

2 Pour in the beverage and close the Lid Set.

The Lid Set can be closed at three different positions. With the Main Body at an upright position, close the Stopper firmly by turning it until you hear it click into place.

How to Disassemble the Lid Set

1 Remove the Stopper from the Lid Set.

While holding the Release Button all the way down, Turn the Stopper in the direction of the arrow to remove. (Removing the Stopper without pressing the Release Button as far as it will go may damage it.)

2 Remove the Stopper Gasket.

How to Assemble the Lid Set

Be sure to attach the Stopper Cover, the Stopper, and the Stopper Gasket correctly to prevent malfunction or leaking of beverages.

1 Attach the Lid Gasket.

Attach the Gasket to the Stopper by pressing the concave portion of the Gasket onto the convex portion of the Stopper from all sides of the Gasket.

Convex portion

Concave portion

The flat surface should be on top

Avoid putting the Gasket on upside-down (doing so may cause the beverage to leak out).

Press the Stopper Gasket toward the center from the outside using your fingers.

2 Attach the Stopper and Stopper Cover.

Align the Release Button of the Stopper Cover with the mark of the Stopper

Then turn the Stopper in the direction indicated by the arrow.

Release Button

mark

Stopper Cover

Stopper

Turn until you hear it click.

How to Take Care of Your Mug

Clean the product after each use to prevent odors and mold, and to keep the product sanitary.

Always disassemble the product before cleaning.

Exterior Lid Set

Wash with warm water and mild dishwashing liquid using a soft sponge.

Rinse, shake a few times and wipe dry.

Remove the Lid Set and Stopper Gasket before washing.

Disassemble the Lid Set to wash and dry it.

Please use a small brush (sold in stores) if necessary.

Interior

Wash with warm water and mild dishwashing liquid using a soft sponge with handle.

Then rinse and wipe moisture out to dry.

When Cleaning Your Product:

To protect the paint, print or stickers on the outside of the Main Body:

Do not use a dishwasher or dish-dryer. Do not boil to sanitize.

Do not use bleach on the outside of the Main Body.

Do not clean with thinner, benzene, abrasive cleaners or other harsh cleaners.

Do not use chlorine type bleach.

Do not soak in water for an extended period of time.

Wipe moisture off thoroughly to prevent water stains or rusting.

Shake the Stopper several times to ensure that no water remains, and make sure to wipe it dry.

To Remove Rust Spots and Water Stains:

You may find rust spots or water stains caused by impurities in the water. To remove these stains, fill the Main Body with hot water with 10% vinegar and let it stand for 30 minutes to an hour without attaching the Lid Set, then wash the interior thoroughly.

To Remove Coffee and Tea Stains:

To remove coffee and tea stains from the interior and the Stopper, we recommend using Zojirushi's cleaning detergent SB-ZA01/SB-ZA01E. Always remove the Lid Set when using SB-ZA01/SB-ZA01E. Contact Zojirushi Customer Service or your local dealer for further information.

SPECIFICATIONS:

Product: STAINLESS MUG

Model No.	Capacity	Weight	Heat Retention (Above)	Cold Retention (Below)
SM-XB36	0.36 liter (12 oz.)	0.19 kg (7 oz.)	87°C (189°F) @ 1 hr. / 68°C (154°F) @ 6 hrs.	9°C (48°F) @ 6 hrs.
SM-XB48	0.48 liter (16 oz.)	0.22 kg (8 oz.)	88°C (190°F) @ 1 hr. / 72°C (162°F) @ 6 hrs.	8°C (46°F) @ 6 hrs.
SM-XB60	0.6 liter (20 oz.)	0.25 kg (9 oz.)	89°C (192°F) @ 1 hr. / 76°C (169°F) @ 6 hrs.	8°C (46°F) @ 6 hrs.

Heat/Cold Retention Testing Conditions:

At a room temperature of 20°C±2°C (68°F±4°F), the Main Body is filled to below the Lid Set with hot or cold water and left standing in an upright position. For heat retention, once the hot water reaches 95°C±1°C (203°F±2°F), the temperature is measured after 1 hour and 6 hours. For cold retention, once the cold water reaches 4°C±1°C (39°F±2°F), the temperature is measured after 6 hours.

Materials: Inner Liner

Stainless Steel (Nonstick Coated)

Exterior

Stainless Steel (Acrylic Resin Painted)

Mouth of the Mug

Polypropylene

Stopper

Polypropylene

Gasket

Silicon

Manufacturer: Zojirushi Corporation

Address: 1-20-5 Tenma, Kita-ku, Osaka 530-8511, Japan

각부의 명칭

뚜껑세트

본체

버튼

본뚜껑

뚜껑

뚜껑패킹

입구금속부

용기 바닥면 스티커

사용하기 전에 반드시 읽어 보시고, 잘 보관해 두시기 바랍니다.

사용법

●사용하시기 전에 뚜껑세트, 본체 내부를 미온수로 충분히 씻어 주십시오.

1

본체에서 뚜껑세트를 분리한다

① 버튼을 누르면서
② 뚜껑세트를 화살표 방향으로 돌려 분리합니다.

● 버튼을 강하게 누른 채로 계속 돌리지 마십시오. 뚜껑세트에서 뚜껑이 빠져 버리는 경우가 있습니다.
● 버튼을 누르지 않고 뚜껑세트를 돌리면 고장의 원인이 됩니다.

2

음료수를 넣고 뚜껑세트를 잠근다

● 뚜껑세트는 3곳에서 잠글 수 있습니다. 본체를 세운 상태에서 딸깍 소리가 날 때까지 확실하게 잠가 주십시오.

뚜껑세트의 분리 방법

1

뚜껑세트에서 뚜껑을 분리한다

① 버튼을 끝까지 누르면서
② 뚜껑을 화살표 방향으로 돌려 분리합니다.
(버튼을 끝까지 누르지 않고 뚜껑을 분리하면 고장의 원인이 됩니다.)

2

뚜껑패킹을 분리한다

뚜껑패킹

반드시 지켜 주십시오

●본 제품을 사용하실 때는 화상이나 음료의 변질 및 변색, 제품의 고장이나 오염을 방지하기 위해 다음 사항을 반드시 준수하여 주십시오.

영유아는 사용하지 못하도록 한다. 또한 영유아의 손이 닿는 곳에는 두지 않는다

화상 등 다칠 위험이 있습니다.

난로나 풍로 등 화기 옆에 두지 않는다

변형이나 변색의 원인이 됩니다.

음료의 보온 및 보냉 이외의 목적으로 사용하지 않는다

이 제품은 음료를 넣어 보온이나 보냉을 할 목적으로 만들어졌습니다.

음료는 그날 중으로 다 마신다

장시간 방치할 경우에는 내용물이 부패되어 가스가 발생하여 본체 내의 압력이 올라갑니다. 이로 인해 뚜껑세트를 열 때 뚜껑세트가 튀어나가거나, 음료가 뿜어져 나오거나, 뚜껑세트 등이 파손되어 파편이 될 위험이 있습니다.

본체 외부 일부부에 붙어있는 용기 바닥면 스티커는 절대 떼어내지 마십시오

녹이 슬거나 구멍이 생기는 등 고장의 원인이 됩니다.

본체 내부의 불소수지 코팅이 상하지 않도록 주의한다

흠집이 나면 녹이 슬거나 구멍이 뚫리는 등 고장의 원인이 됩니다.

음료의 양은 그림의 위치까지 넣는다

음료를 가득 넣고 뚜껑세트를 잠그면 음료가 넘치거나 나중에 새어 나올 수 있습니다.

자동차 주행 중에는 마시지 않는다

화상을 입거나 차내와 의복을 더럽히는 원인이 됩니다. 또한, 운전자의 경우 운전 시 주위가 산만해져 '매우' 위험합니다.

뚜거운 음료를 넣었을 경우

● 본체를 흔들지 않는다
화상이나 다칠 위험이 있습니다.
● 마실 때 화상을 입을 위험이 있으므로 주의한다
단열효과로 뜨거운 음료를 넣어도 본체의 외부는 뜨거워지지 않습니다.

보온 성능이 저하된 제품은 사용하지 않는다

뜨거운 음료를 넣으면 본체 외부가 뜨거워져서 화상을 입을 위험이 있습니다.

전자레인지로 가열하지 않는다

불꽃이 튀어 위험합니다. 또한 변형이나 변색의 원인이 됩니다.

본체 내부의 불소수지 코팅이 상하지 않도록 주의한다

흠집이 나면 녹이 슬거나 구멍이 뚫리는 등 고장의 원인이 됩니다.

음료의 양은 그림의 위치까지 넣는다

음료를 가득 넣고 뚜껑세트를 잠그면 음료가 넘치거나 나중에 새어 나올 수 있습니다.

자동차 전용 캔 홀더를 사용할 경우는 다음 내용을 지켜주십시오.

① 음료를 마시지 않을 때는 뚜껑세트를 완전히 잠근다
본체가 넘어지거나 기울어졌을 경우 음료가 쏟아져 화상을 입거나 다치는 원인이 됩니다.
② 본체가 캔 홀더에 안정적으로 고정되는지 확인한 후 사용한다
불안정한 상태나 확실하게 고정되지 않는 상태에서 사용할 경우 본체가 넘어지는 등 화상, 부상, 사고의 원인이 됩니다.
③ 미리 캔 홀더의 고정 강도를 확인한 후 사용한다
고정 강도가 충분하지 않으면 캔 홀더가 떨어지거나 파손되어 화상을 입거나 차내와 의복을 더럽힐 수 있습니다.
④ 시판용 캔 홀더는 바닥 거치형을 사용한다
창문이나 에어컨의 통풍구에 매다는 형태는 캔 홀더가 떨어질 수가 있으므로 사용을 삼가 주십시오.
● 일부 차종 또는 시판되는 캔 홀더의 종류에 따라 보온병의 크기와 맞지 않을 수도 있습니다.

다음과 같은 것들은 절대로 넣지 않는다

● 드라이아이스, 탄산음료
본체 내의 압력이 올라가 음료가 뿜어져 나오거나, 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 위험이 있습니다.
● 된장국이나 수프, 다시마 차 등 염분이 포함된 것
본체 내부의 스테인리스는 불소수지로 코팅되어 있지만, 녹이 슬거나 보온·보냉력이 떨어질 우려가 있습니다.
● 우유, 유제품 음료, 과즙 등
성분이 부패될 수 있습니다. 그대로 오랫동안 방치해 두면 부패되어 가스가 발생하고 본체 내의 압력이 올라가, 음료가 뿜어져 나오거나 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 수 있으므로 위험합니다.
● 과일, 녹차잎 등
막히거나 새어 나오는 등 고장의 원인이 됩니다.

●구입하신 상품과 이 사용설명서에 기재되어 있는 일러스트에는 차이가 있을 수 있습니다.

주의사항과 당부사항

뜨거운 주전자 물을 부을 때 음용구나 입구금속부에 대고 붓지 않는다

얼어져서 화상을 입을 위험이 있습니다. 또한 흠집이나 변형의 원인이 됩니다.

사용 후에는 반드시 뚜껑·뚜껑패킹을 깨끗이 씻는다

부패·곰팡이·냄새·변색 등의 원인이 됩니다. 또한 음료가 새어나올 원인이 됩니다.

본 제품 전용 부품 외는 부착하지 않는다

음료가 새어 나오거나 고장의 원인이 됩니다.

얼음이 커서 들어가지 않는 경우에는 미리 작게 부셔서 넣는다

무리하게 집어넣거나 두들겨 넣으면 변형되거나 고장의 원인이 됩니다.

뚜껑과 뚜껑패킹이 바르게 장착되어 있는지 확인한 후 사용하십시오

음료가 새는 원인이 됩니다.

본체를 거꾸로 들어 물이 새지 않는지 확인해 주십시오

뚜껑세트를 잡고 운반하지 않는다
떨어뜨리면 위험합니다.

가방 등에 넣을 때는 속시라도 새어 나올 수 있으므로 본체를 꼭바로 세워 두십시오.

제품을 흔들면 소리가 납니다. 보온(보냉) 효과를 위해 머그컵 내부에 삽입한 구리(알루미늄포일)때문에 나는 소리입니다. 제품에 이상이 있는 것은 아닙니다

뚜껑세트의 조립 방법

●본뚜껑·뚜껑·뚜껑패킹은 바르게 장착해 주십시오.
(작동불량·음료가 새는 원인이 됩니다.)

1

뚜껑패킹을 끼운다

뚜껑패킹의凹부분과 뚜껑의凸부분을 맞추고 주위에서 눌러 넣듯이 조립한다.

2

뚜껑을 본뚜껑에 끼운다

① 본뚜껑의凸부분에 뚜껑의凹부분을 맞추고,
② 뚜껑을 화살표 방향으로 돌려서 끼웁니다.

손질법

●냄새나 오물의 부착, 곰팡이 발생을 방지하여 오랫동안 청결하게 사용할 수 있도록 사용하신 후에는 반드시 손질해 주십시오.

●반드시 분리하여 손질해 주십시오.

본체 외부 뚜껑세트

① 미온수로 희석한 주방용 세제를 스폰지에 묻혀 씻으십시오.
② 씻은 후 여러 차례 흔들여 물기를 닦고 건조시켜 주십시오.
● 뚜껑세트·뚜껑패킹을 분리해서 씻으십시오.
● 뚜껑세트는 분리한 상태에서 씻고 건조시켜 주십시오.
● 손질하기 어려운 부분은 시중에서 판매하는 소형 브러시 등으로 씻으십시오.

본체 내부

① 미온수로 희석한 주방용 세제를 손잡이가 있는 부드러운 스폰지 브러시 등에 묻혀 씻습니다.
② 깨끗하게 씻은 후 물기를 닦고 건조해 주십시오.

손질 시 주의사항

● 삶거나 식기세척건조기나 식기건조기 등은 사용하지 마십시오.
● 본체의 외부는 표백제를 사용하지 마십시오.
본체의 도장, 인쇄, 스티커가 벗겨지는 원인이 됩니다.

● 시너나 벤젠, 철 수세미, 연마제가 함유된 수세미, 연마분, 클렌저 등은 사용하지 마십시오.
● 염소계 표백제는 사용하지 마십시오.
● 본체를 통째로 씻을 수 있으나, 물 속에 오랫동안 담가두지 마십시오.
● 본체 전체를 세척한 후에는 반드시 물기를 닦아 내 주십시오.
물방울 자국이나 녹이 생길 수 있습니다.
● 뚜껑에 물기가 남아있지 않도록 여러 차례 흔들여 반드시 닦아 주십시오.

붉은 녹 반점이나 물때 등의 손질법

사용 중 수질이나 불순물 등으로 인해 본체 내부에 붉은 녹 반점이 생기거나 물때가 부착되는 경우가 있습니다. 이와 같은 경우에는 식초를 약 10% 넣은 온수를 담아 뚜껑세트를 끼우지 않은 상태에서 30분~1시간 그대로 둔 다음, 본체 내부를 잘 씻어 주십시오.

차 양금 등의 손질법

본체 내부나 뚜껑의 차 양금 제거에는 조지루시 스테인리스 보온병용 세정제 SB-ZA01/SB-ZA01E를 이용해 주십시오. (별매품)
● 세정제를 사용할 때는 뚜껑세트를 본체로부터 분리해 주십시오.

품 명 : 스테인리스 보온병					
모델명	실용량 (L)	중량 (kg)	보온효력 (도 이상)		보온효력 (도 이하)
			1시간	6시간	6시간
SM-XB36	0.36	0.19	87	68	9
SM-XB48	0.48	0.22	88	72	8
SM-XB60	0.6	0.25	89	76	8

보온효력이란 실온 20도±2도에서 제품에 뜨거운 물을 뚜껑세트 하단까지 채우고 세워둔 상태에서 온수가 95도±1도일 때부터 1시간 및 6시간 방치한 경우의 그 물의 온도를 말합니다.

보냉효력이란 실온 20도±2도에서 제품에 냉수를 뚜껑세트 하단까지 채워 세워둔 상태에서 물의 온도가 4도±1도일 때부터 6시간 방치한 경우의 그 물의 온도를 말합니다.

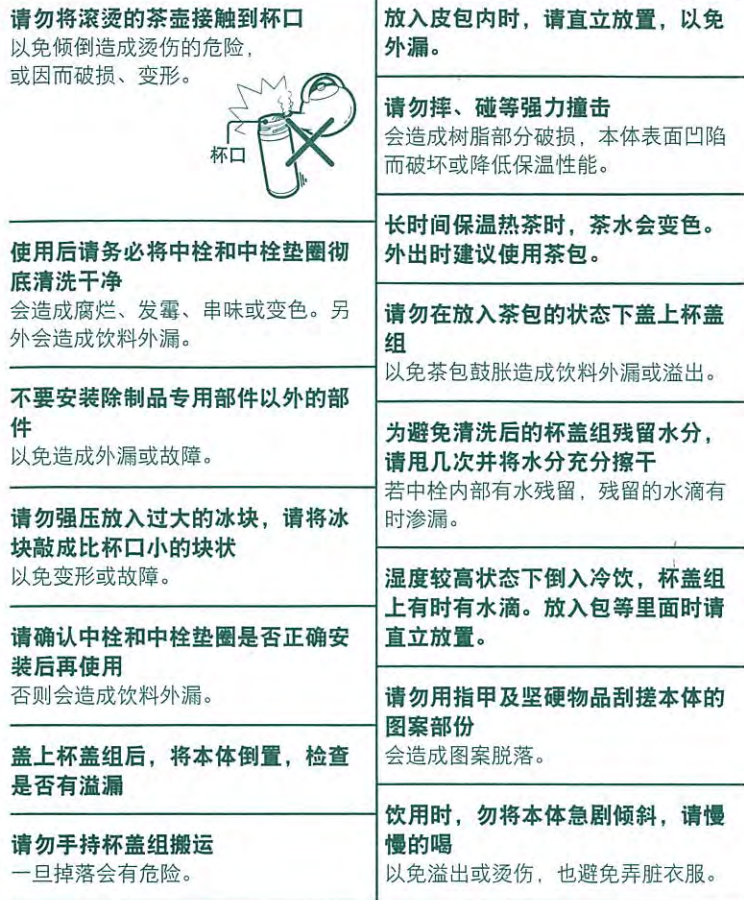
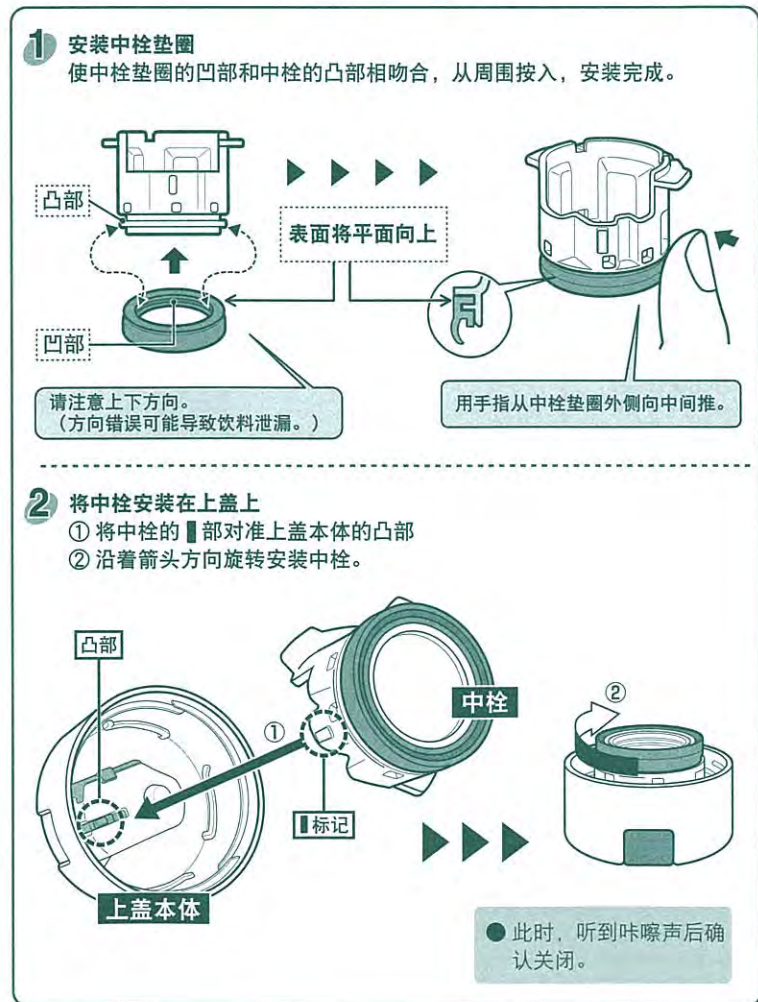
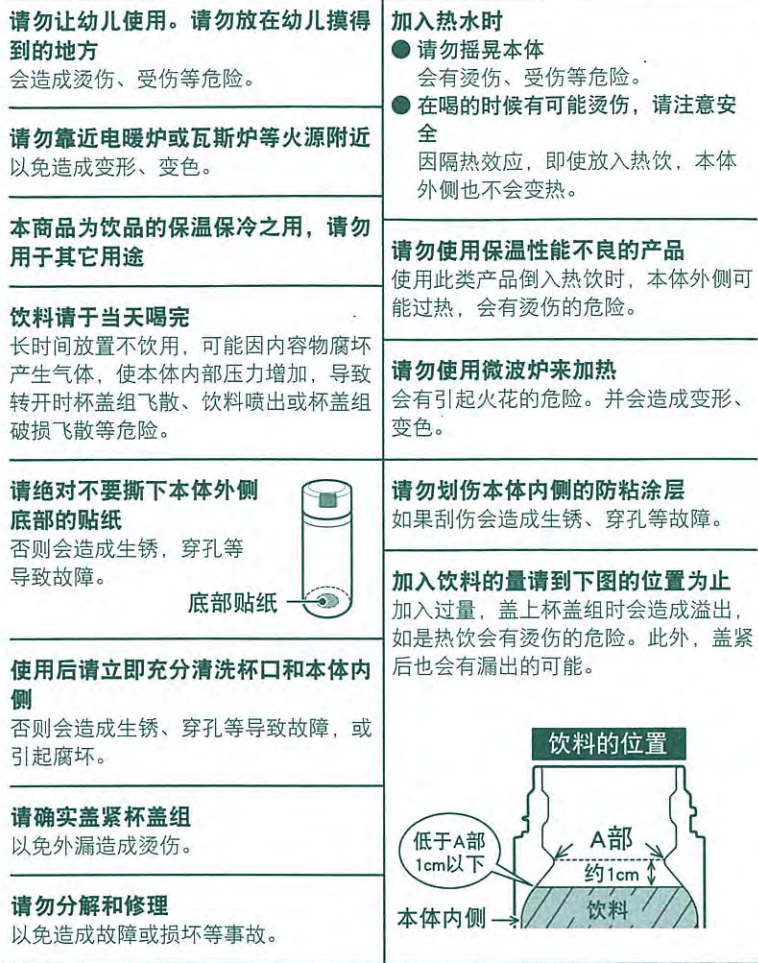
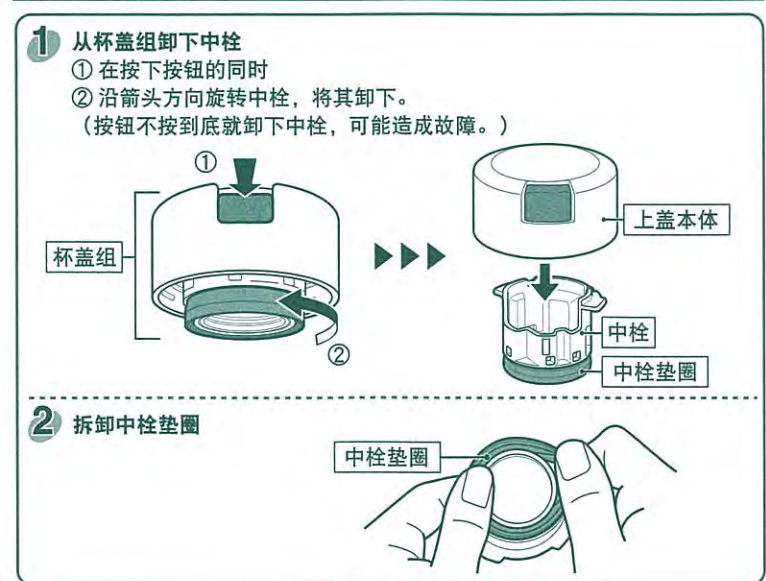
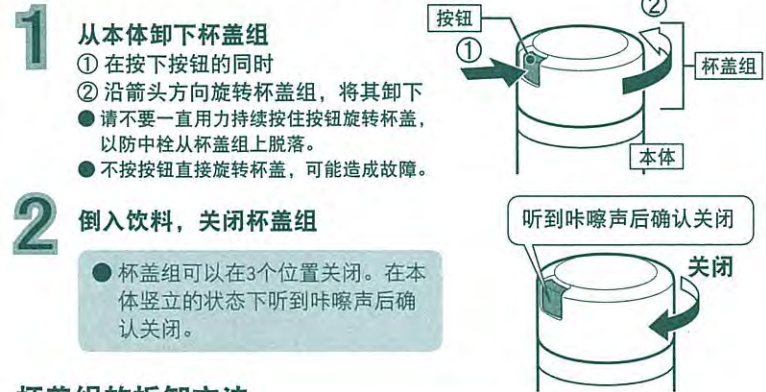
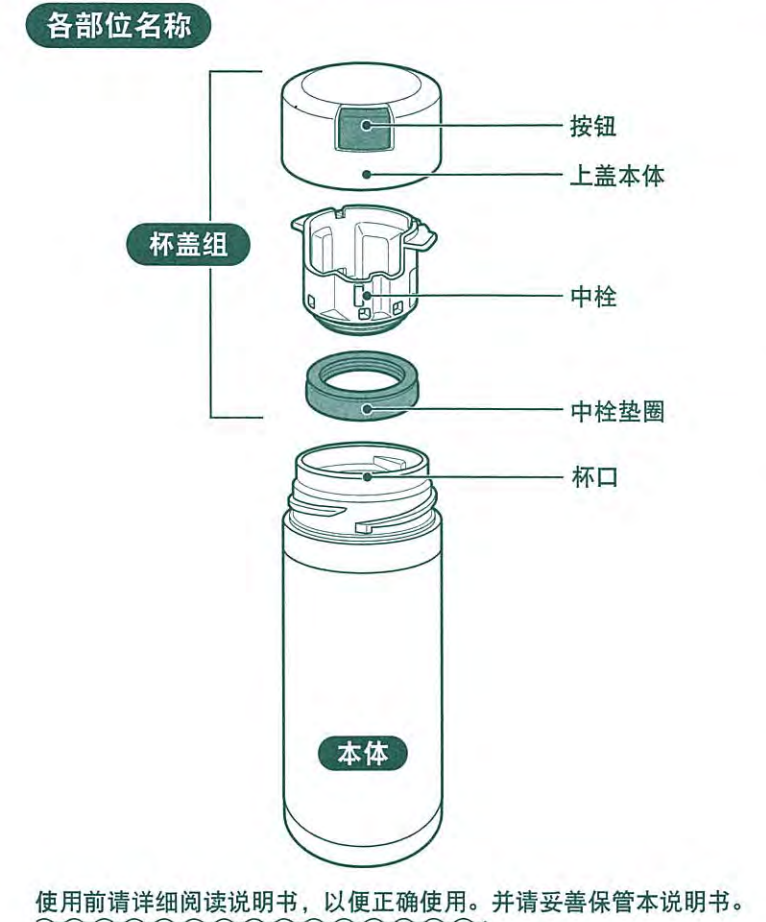
재료의 종류 : 내부 스테인리스강 (불소수지 도장)
몸체 스테인리스강 (아크릴수지 도장)
입구 금속부 폴리프로필렌
뚜껑 폴리프로필렌
패킹 실리콘

ZOJIRUSHI CORPORATION
1-20-5, TENMA, KITA-KU, OSAKA, JAPAN



本體

記載有BA, BB, BC, BD . . . CA, CB, CC, CD . . .
前2碼英文字母與製造日期無關，請參照第3碼後之說明。



品名：不锈钢真空保温杯					
型号	容量 (L)	重量 (Kg)	保温效力 (度以上)		保冷效力 (度以下)
			1小时	6小时	6小时
SM-XB36	0.36	0.19	87	68	9
SM-XB48	0.48	0.22	88	72	8
SM-XB60	0.6	0.25	89	76	8

保温 / 保冷效力是商品在直立放置下，于室温 20 ± 2 度时，放入热开水后其水温降至 95 ± 1 度开始，经过1小时及6小时之后；或放入冷开水后其水温升至 4 ± 1 度开始，经过6小时后，在瓶颈下方所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料： 本体内侧 不锈钢（防粘涂层）
 本体外侧 不锈钢（压克力树脂涂层）
 杯 口 聚丙烯
 中 栓 聚丙烯
 垫 圈 硅

上海象印家用电器有限公司

联系 地 址：上海市静安区南京西路699号东方有线大厦701室

制 造 商：象印有限公司

制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号

原 产 地：泰国

象印公司全国服务热线：800-819-9119

手机用户拨打：400-680-9119

公司主页：<http://zojirushi-china.com>